

ARCTOS

ACTA PHILOLOGICA FENNICA

VOL. LIII



HELSINKI 2019

ARCTOS – ACTA PHILOLOGICA FENNICA

Arctos has been published since 1954, annually from vol. 8 (1974). *Arctos* welcomes submissions dealing with any aspect of classical antiquity, and the reception of ancient cultures in mediaeval times and beyond. *Arctos* presents research articles and short notes in the fields of Greek and Latin languages, literatures, ancient history, philosophy, religions, archaeology, art, and society. Each volume also contains reviews of recent books. The website is at www.journal.fi/arctos.

Publisher:

Klassillis-filologinen yhdistys – Klassisk-filologiska föreningen (The Classical Association of Finland), c/o Tieteiden talo, Kirkkokatu 6, FI – 00170 Helsinki, Finland.

Editors:

Martti Leiwo (*Editor-in-Chief*), Lassi Jakola (*Executive Editor and Secretary*), Anna-Maria Wilskman (*Review Editor*).

Editorial Advisory Board:

Øivind Andersen, Therese Fuhrer, Michel Gras, Gerd Haverling, Richard Hunter, Maijastina Kahlos, Mika Kajava, Jari Pakkanen, Pauliina Remes, Olli Salomies, Heikki Solin, Antero Tammisto, Kaius Tuori, Jyri Vaahtera, Marja Vierros.

Correspondence regarding the submission of articles and general enquiries should be addressed to the Executive Editor and Secretary at the following address (e-mail: arctos-secretary@helsinki.fi). Correspondence regarding book reviews should be addressed to the Review Editor at the following address (e-mail: arctos-reviews@helsinki.fi)

Note to Contributors:

Submissions, written in English, French, German, Italian, or Latin, should be sent by e-mail to the Executive Editor and Secretary (at arctos-secretary@helsinki.fi). The submissions should be sent in two copies; one text version (DOCX/RTF) and one PDF version. The e-mail should also contain the name, affiliation and postal address of the author and the title of the article. Further guidelines can be found at www.journal.fi/arctos/guidelines1.

Requests for Exchange:

Exchange Centre for Scientific Literature, Snellmaninkatu 13, FI – 00170 Helsinki, Finland.
– e-mail: exchange.centre@tsv.fi

Sale:

Bookstore Tiedekirja, Snellmaninkatu 13, FI – 00170 Helsinki, Finland.
– Tel. +358 9 635 177, fax +358 9 635 017, internet: www.tiedekirja.fi.

ISSN 0570-734-X

Layout by Maija Holappa

Printed by KTMP Group Oy, Mustasaari

INDEX

	TOMMI ALHO	In sulphuream Papistarum conspirationem exercitia: <i>Retelling the Gunpowder Plot at the King's School, Canterbury (1665–84)</i>	9
	ANTONINO CRISÀ	<i>After a Trip: The Effects of Augustus' Propaganda in Sicily through Historical, Numismatic and Archaeological Sources</i>	37
	URPO KANTOLA	<i>Bemerkungen zu griechischen Inschriften mit römischen Namen</i>	69
	CHRISTIAN LAES	<i>Lectors in the Latin West: The Epigraphical Evidence (c. 300–800)</i>	83
	JENNA RICE	<i>"Just Rage": Causes of the Rise in Violence in the Eastern Campaigns of Alexander the Great</i>	129
	RONALD RIDLEY	<i>Vicit disciplina militaris, vicit imperii maiestas? Livy 8.30–35</i>	157
	OLLI SALOMIES	<i>Latin Cognomina Ending in -illianus</i>	185
	HEIKKI SOLIN	<i>Analecta Epigraphica 327–330</i>	211
	TOIVO VILJAMAA	<i>Words or Sounds? Ancient Grammarians on Interjections</i>	219
	IAN WORTHINGTON	<i>Augustus' Annoyance with Athens</i>	247
	<i>De novis libris iudicia</i>		255
	<i>Index librorum in hoc volumine recensorum</i>		310
	<i>Libri nobis missi</i>		313
	<i>Index scriptorum</i>		316

ANALECTA EPIGRAPHICA

HEIKKI SOLIN*

327. NEUE NAMEN

Diesmal nur eine kleine Nachlese.

Absens: Kajanto 289 mit fünf Belegen für den Männernamen. *Arctos* 44 (2010) 231 mit zwei weiteren Belegen. Dazu *RendLincei* 1984, 286 Nr. 141 (Rom, 1. Jh. n. Chr.) *Abse[nti(s)] Caesar[is]*.

Aprillus: *CIL* IV 2342 (überliefert ist APRILIVS, doch durch leichte Konjektur könnte man *Aprillus* festlegen, das neben dem einigermaßen belegten *Aprilla* (s. *Arctos* 45 (2011) 135) eine mögliche Bildung darstellt. Vgl. auch *Carte archéologique de la Gaule* 62, 2 (1994) *Aprilli m(anu)* und *CIL* XIII 10010, 149c APRILLV, deren Deutung aber ein bisschen dunkel bleibt. Ein Gentilicium *Aprilius* hier anzunehmen kommt nicht in Frage, denn eine solche Bildung war auf den gallisch-germanischen Bereich begrenzt und kommt nicht in Italien vor. Ein Cognomen *Aprilius* wiederum wäre eine spätantike Bildung, von der ich einen einzigen Beleg kenne: *ICUR* 21031 = *CIL* VI 17797 (ein Supernomen); vielleicht auch *CIL* V 5972 *Aprilii mariti mei*.

Auricinus: *AE* 2014, 1509 (Byzacena) *G. Sem(pronius) Auricinus*. Die sprachliche Herkunft bleibt unsicher, formal könnte der Name aus dem Gentilicium *Auricius* abgeleitet sein; dieses ist aber nur aus *CIL* XIII 4717 (Leuci in der Belgica) *M. Aurici(us) Scaurini filius* bekannt, dessen Herkunft verständlicherweise offen bleibt. Kajanto 338 verzeichnet das Cognomen *Auricius* in der

* Mein inniger Dank geht an Linda-Marie und Wolfgang Günther für die Durchsicht meines deutschen Stils. Olli Salomies hat mir dankenswerterweise eine Liste von selteneren Namenbelegen zur Verfügung gestellt.

altchristlichen Inschrift *ICUR* 2169 und stellt es zu *Aura* (aus *aura*), was kaum überzeugt (er fragt sich auch, ob der Name zu *aurum* gestellt werden könnte, was ebenfalls wenig überzeugt). Das Fazit heißt: die sprachliche Zuweisung von *Auricinus* (und auch des Cognomens *Auricius*) bleibt eine offene Frage. Höchstens könnte man *Auricinus* > *Aura* mit *Lupicinus* > *Lupus*, *Ursicinus* > *Ursus* vergleichen, doch sind die zwei letztgenannten Namen Ableitungen aus beliebten Personennamen.

Campestrinus: Kajanto 309 mit einem Beleg. Dazu *Cod. Iust.* 11, 59, 1 *Imp. Constantinus A(ugustus) Capestrino*. Diese Namensform gehört wohl hierher, jedenfalls bliebe *Campestrinus* unerklärlich (in *ThLL Onom.* II 155 wird kein Erklärungsversuch unternommen).

**Capestinus*: *Rep.* 308 ist zu streichen; vielleicht bloßer Druckfehler für *Campestrinus* (s. oben zu *Campestrinus*).

Caridianus: *CIL* II² 14, 58 (Valentia) *Fabio Caridiano Fabius Caridianus patri*. Es bleibt jedoch offen, wie dieser Name zu klären ist. Für eine echt lateinische Etymologie gibt es keinen Anhaltspunkt. Man fragt sich, ob der Name nicht eher zur griechischen Sippe *Charis* gehört. *Charis* war ein überaus populärer Name in Rom (weniger gebraucht im griechischen Bereich) und wurde im Lateinischen *Charid-* flektiert (entgegen gr. Χαριτ-). Freilich ist in der antiken Anthroponymie kein Name *Charidianus* bezeugt, stellt aber eine mögliche Bildung dar.

Coronaria: *DefTab* 231 (Carthago) Κορωνάρια (lat. mit gr. Lettern). Der Männername *Coronarius* sechsmal in Kajanto 322 (fünf davon aus Africa).

Dianensis: Kajanto 208 = 211 mit acht Belegen. Dazu *Cod. Iust.* 4, 31, 1 (Caracalla); *HEp* 2013, 146 (Gades, instr. inscr.) *Dianes(is)*. Besonders oft ist der Name in Pompeji belegt, und die Belege können sich auf ein und denselben Lebewann beziehen: *CIL* IV 2993 (dazu s. unten unter *Gemmula*), 7021, *Cronache Pompeiane* 5 (1979) 75 Nr. 5, 8; 77 Nr. 14 Graffiti im Bereich des Grabes des M. Obellius Firmus, möglicherweise auch *CIL* IV 8486c. Für die Identität spricht die relative Seltenheit des Namens. Wenigstens die Belege, die im Bereich der Porta di Nola gefunden worden sind (*CIL* IV 7021; Graffiti beim Grab des Obellius Firmus), gehören demselben *Dianensis*.

Gemmula: Kajanto 345 mit sieben Belegen für den Frauennamen (davon fünf christlich) und einem Beleg für den Männernamen. Dazu *Cronache Pompeiane* 5 (1979) 77 (Wandinschrift aus Pompeji) *Dianesis Gemmulae sal(utem)*,

wobei etwas unsicher bleibt, ob hier ein Eigenname oder ein Appellativ vorliegt; doch angesichts der Tatsache, dass das schon an sich nicht sehr üblich gebrauchte Appellativ *gemma* sich in den erhaltenen Quellen nie auf Personen bezieht,¹ würde man für einen Personennamen plädieren. Desgleichen bleibt etwas unsicher, ob ein Frauen- oder Männername vorliegt, doch würde man auf den Frauennamen schließen, wenn man davon ausgeht, dass ein Mann eine Frau begrüßt (*Dianensis* ist zweifellos hier Männername; notiere aber den Frauennamen in *ICUR* 23887); doch ist zu berücksichtigen, dass in *Cronache Pompeiane* 75 Nr. 8 *Dianensis* einen Mann begrüßt. Dasselbe Paar *Dianensis - Gemmula* in *CIL* IV 2993, wo also die korrekte Lesung *Dianesis Gemm[ulae]* lauten muss (völlig missverstanden von V. Weber im neuen Supplement zu den pompejanischen Wandinschriften [*CIL* IV Suppl. IV 1 S. 1344], wo die Inschrift als eine Wahlempfehlung verstanden wird).

Gemmulus: Kajanto 346 mit einem Beleg (*CIL* XIV 3898, Tibur, 613 n. Chr.). Dazu *ILCV* 1273 (Rom, spät, etwa 6. Jh.) *Gemmulus lictor* (= *lector*) *t(i)t(uli) s(an)c(ta)e marturis Caeciliae*.

Iuventius: *CIL* VI 1057 I, 39 (205 n. Chr.); V 5606 (3. Jh.); *Suppl. It.* 8 Brixia 5; *I. Emerita* 162; *CIL* XII 1131, 1146 (3. Jh.), 2277 (2./ 3. Jh.), 2445 (1. Jh. n. Chr.), 5686, 466; Oswald, *Index of potter's stamps* 156 (Rheinzabern);² *AE* 2008, 792 = 2009, 739 (Britannia, etwa 3. Jh.);³ *CIL* VIII 10485, 2 (christl.), 18615 (3. Jh.); *ILAlg* I 1362, 1364 (Signium, spät); *I. Didymoi* 219 (erste Hälfte des 2. Jh.); *RMD* 3, 188 (206 n. Chr.). Einige der älteren Belege mögen den Gentilnamen *Iuventius* in der Punktion des Cognomens vertreten, aber die jüngeren (wenigstens die ins 3. Jh. oder später datierbaren) möchte man als das echte Cognomen *Iuventius* erklären, das man vorzüglich als eine charakteristisch spätantike mit dem Suffix *-ius* versehene Bildung verstehen kann.

Marinius: *Rep.* 358 aus Brigetio in Pannonien (3. Jh.). Dazu *CIL* X 4859 corr. (*Venafrum*, spätantiker Beamter, zweite Hälfte des 5. oder 1. Hälfte des 6. Jh.) *Flavius Marinius* (auch als *Signum* am Anfang des Textes); *IMS* III 2, 73 (Ti-

¹ Vgl. I. Kapp, *ThLL* VI 1, 1759.

² Vgl. A. Kakoschke, *Die Personennamen in den zwei germanischen Provinzen* II 1, Rahden/Westf. 2007, 445, wo noch ein weiterer unsicherer Beleg aufgeführt ist: *Iuventi(us)*, wo man auch anders auflösen kann.

³ Vgl. A. Kakoschke, *Die Personennamen im römischen Britannien*, Hildesheim – Zürich – New York 2011, 418.

macum Minus, 3. Jh.) *Rufius Marinus*. Aus *Marinus* mit dem spätantiken Suffix *-ius* gebildet; in diesen späten Belegen handelt es sich kaum um den Gentilnamen *Marinius* mit cognominaler Funktion.

Martialinus: AE 2013, 478 (Tuficum in Umbria, 2. Jh. n. Chr.) *Sex. Aetrius Martialinus*. Suffixableitungen aus dem beliebten *Martialis* sind selten; bekannt sind nur *Martialianus* und *Martialicus*, beide nur okkasionell belegt. Als Eigentümlichkeit sei erwähnt, dass *Martialis* auch als Frauenname gebraucht werden konnte (Kajanto 212 kennt zwei Belege aus Africa; dazu CIL VI 22258).

Mollatina: AE 2007, 1100 (Salona, 1. Jh. n. Chr.) *Iulia Mollatin(a)*. Schwer erklärlich, vielleicht aus einem unbelegten, aber aus anderen Gentilicia wie *Molletius*, *Mollicius*, *Mollitius* zu schließenden Gentilnamen **Mollatius* abgeleitet. Oder aber epichorisch?

Mutlianus: CIL Albanie 27 = LI Albanien 30 (Macedonia, 1. Jh. n. Chr.) *Ingenuus Mutliani*. Ableitung eher aus dem Gentilnamen *Mutlius* als aus dem Cognomen *Mutilus* (dazu Kajanto 245, wo viermal belegt).

Regius: Rep. 390 aus 37.–38 BRGK 88 (Rätien), wo der Editor F. Wagner in *Regi<n>us* ändert.⁴ Dazu *Cod. Iust.* 7, 16, 17 (293 n. Chr.); BCTH 1917, 273 (Lambaesis) *Valeri Regi* (stimmen Lesung und Deutung?). Auch als Pferdename belegt: AE 1907, 68 (Hadrumetum, 2. Jh. n. Chr.).⁵

Regulina: Kajanto 317 mit einem Beleg. Dazu S. Bahamova, *Students and colleagues for Prof. F. Papazoglu* (2018) 16 (Macedonia) Ἐρρία Ῥηγλεῖνα.

Σουπέρστλλα (?): *P. Bodl.* I 34 + *P. Louvre* II 114 (Krokodilopolis im Arsinoites, 158–159 n. Chr.) Ῥουβρία Σουπερσίλλη τῆ καὶ Εἰρήνη. Die überlieferte Form ist unerklärlich, aber durch leichte Emendation erhielten wir eine plausible Bildung *Superstilla*, Ableitung aus dem einigermaßen verbreiteten *Superstes* (30 Belege bei Kajanto 274). Eine weitere Ableitung ist *Superstianus*, bekannt aus Hadrumetum (*Arctos* 44 [2010] 252). Beide Ableitungen stellen statt *Superstit-* eine gekürzte Form dar.

Velasianus: Rep.² 504 aus Pompeji. Dazu CIL IV 1801 aus der Abschrift von Mommsen, wo statt *Lasiani* eher [*Ve*]lasiani zu verstehen. Vgl. das neue Supplement zu CIL IV (in Druckvorbereitung). Die gens Velasia ist bestens in

⁴ So auch A. Kakoschke *Die Personennamen in der römischen Provinz Rätien*, Hildesheim – Zürich – New York 2009, 262f.

⁵ Vgl. J. Tremel, *Magica agonistica. Fluchtafeln im antiken Sport* (Nikephoros Beihefte 1), Hildesheim 2004, 147 Nr. 49.

Pompeji bekannt (s. P. Castrén, *Ordo populusque Pompeianus* [1975] 235, dort füge hinzu *CIL* IV 9613, *NSc* 1912, 71).

328. FALSCHENAMEN

Euphes. Einer der Grabeigentümer von *CIL* X 8252–8254 (Minturnae) heißt *M. Pontius M. l. Euphes*, wie es die zwei Zeugen lesen, die die Inschriften gesehen haben, Ricciardelli und Iannelli. *Euphes* ist aber kein Name, und es ist gewiss *Eupaes* zu verstehen. *Eupaes* ist im römischen Westen aus stadtrömischen Inschriften bekannt (*CIL* VI 8685, 1407, 19693, *ICUR* 25137 [vielleicht auch *AE* 1993, 275; s. meine *Analecta epigraphica* 388]; s. mein griechisches Namenbuch 1032). Im griechischen Bereich nicht belegt, doch wäre Εὔπαις ein plausibler Name, εὔπαις war ja ein mit positivem Begriffsinhalt beladenes Adjektiv. Ungewiss bleibt, ob es sich im minturnensischen Grab um eine Verlesung seitens der Autoren handelt (Ricciardelli war ein sehr schlechter Autor, Iannelli aber besser) oder ob hier das wohlbekannte, teilweise graphisch, teilweise phonologisch bedingte Phänomen vorliegt, dass der Steinmetz (oder der *ordinator*) A und H miteinander verwechselt hat (vgl. z. B. meine *Analecta epigraphica* 164).

Versor. Dieser Name könnte den Editoren zufolge möglicherweise in *AE* 2007, 1327 (Nikaia, 2. Jh. n. Chr.) Εἶα Παπίου, γυνὴ δὲ Βέρσορος Μητροβίου vorliegen. Ein derartiger Name ist aber vollends unbekannt und die Existenz einer solchen Bildung wäre auch unwahrscheinlich. Schließlich kennt die antike (wie auch die spätere) Latinität kein Appellativ *versor*. Die sprachliche Herleitung des Namenbelegs von Nikaia bleibt vorerst ungewiss. Was eine eventuelle kleinasiatische Erklärung angeht, so sei nur angemerkt, dass ähnliche Bildungen in Zgustas Namenbuch vollends fehlen.

329. VARIA URBANA

1. C. Ferro, *Supplementa Italica, Imagines, Roma* 5, 5322, wo ein Foto von *CIL* VI 17267 = 33828 gegeben und kommentiert wird, macht die folgende Bemerkung zur Zeile 3: „Errore di incisione NIMPHIDRAE pro NYMPHIDIAE“. Auf dem Foto liest man aber ohne Zögern NYMPHIDIAE: das Y ist sicher, und auch der

drittletzte Buchstabe ist zweifellos ein I, nicht ein R. Was den Anfang der Zeile angeht, so scheint *p(rimi)p(ilaris) act(or)* zu lesen zu sein. Mommsen hat in 33828 also gut gesehen.

2. *ICUR* 21095 heißt in der Lesung des Editors Ferrua *Hodius Crescentianus*. Die Form des ersten Namens bleibt aber unsicher. Ferrua vermutet einen griechischen Namen Ὅδιος, der zwar bekannt ist (findet sich auch bei Bechtel *HPN* 532 aus *IG XII* 8, 240 von Samothrake [nicht Thasos, wie Bechtel angibt] als Name des Verfertigers einer Sonnenuhr, was auf fremde Herkunft hinweisen könnte), sich doch nur selten bezeugen lässt: ein Beleg kommt mutmaßlich aus Kalchedon, *Iambl. Vita Phil.* 267 (Datierung ungewiss),⁶ ein unsicherer aus *Didyma*, *I. Didyma* 50, 1 A 51 (um Christi Geburt?), wo die Lesung nicht feststeht (mündliche Mitteilung von Wolfgang Günther);⁷ hinzukommt der Name eines bithynischen Heros in *FGrH* 156 F 97–8. So bleibt es nur übrig, die Lesung des Belegs offen zu lassen, wenn man hier nicht einen Mann mit Gentilnamen und Cognomen versehen annimmt, wie in *Rep.* 94 vorgeschlagen.

330. ZUR FRAGE UM DIE FORTFÜHRUNG VON *ICUR*

Wie bekannt, fehlen von den *Inscriptiones christianae urbis Romae* noch, abgesehen von einem aus den *addenda et corrigenda* bestehenden Band, drei wichtige Bestandteile: die *Intramurana*, sepulkrale Texte, die in Glasgegenständen geschrieben worden sind (gesammelt vor allem von Buonarruoti, *Vetri cimenteriali* und Garrucci in seinem monumentalen *Storia dell'arte cristiana*; vgl. auch *Arctos* 48 [2014] 412) und Inschriften, die mit gutem Grund als Fälschungen oder suspekt angesehen werden können. Die Zahl der Fälschungen mag nicht sehr hoch sein, sie müssten aber einmal zusammengestellt werden. Ich habe darauf einmal im Rahmen dieser *Analecta* hingewiesen (*Arctos* 34 [2000] 180f). Kein Widerspruch bisher.

Was die sog. *Intramurana* angeht, also Inschriften, die innerhalb der Aurelianischen Mauern gefunden worden sind, so wäre eine Zusammenstellung von ihnen eine dringende Aufgabe. Schon aus dem einfachen Grund, dass sich

⁶ Vgl. *LGPV* V. A 343, wo weitere Literatur zur Frage.

⁷ Vgl. W. Günther, *Inschriften von Milet. Teil 4: Eine Prosopographie* (Milet VI 4), Berlin – Boston 2017, 487.

unter ihnen manche Stücke befinden, die Grabinschriften sind, deren Herkunft ungewiss bleibt, d. h. sie können aus altchristlichen Zömeterien stammen. Und mitunter können sie den älteren Schichten altchristlicher Epitaphien gehören.

Unten werden einige diesbezügliche Fälle besprochen. Sie sind den *Inscriptiones Latinae christianae veteres (ILCV)* entnommen.

ILCV 315 B. Grabinschrift einer *Porfirius c. f.*, etwa 4./5. Jh. (vgl. *PLRE* II 900, dort Datierung in das 5./ 6. Jh.). Die Inschrift hätte wohl verdient, in Band II der *ICUR* aufgenommen zu werden. Sie wurde von P. Sabinus *in atrio sancti Petri in domo episcopi Milli D. Celsi* angezeigt und dann von de Rossi in seinen *Inscriptiones christianae* II 422 Nr. 35 allgemein zugänglich gemacht. Wenn eine ähnliche Inschrift, zuerst *in Basilica Vaticana iuxta altare super quo repositum est sacrum sudarium* (in der *navatella della Veronica*) gesehen, von de Rossi II 418 Nr. 14 publiziert, in *ICUR* 4208 aufgenommen wurde, so liegt es wohl daran, dass diese Inschrift, anders als die vorhergehende, von mehreren alten Autoren publiziert worden war.

1273 aus de Rossi II 309. Grabinschrift eines *Gemmulus*, etwa 6. Jh. Sie wurde in S. Gregorio gesehen; ob sich das Grab aber dort befand, bleibt wohl vorerst offen. Ein interessanter Text inhaltlich, sprachlich und onomastisch.

2188 aus *BAC* 1886 52 Nr. 37. Stammt aus Priscilla, fehlt versehentlich in Band IX der *ICUR*; schon in *Arctos* 48 (2014) 409 angemerkt.

2941: s. *Arctos* 46 (2012) 230 und 48 (2014) 409.

3018 aus de Rossi I 750b. Stammt aus der Hermes-Katakomben, fehlt aber in Band X der *ICUR*. Die Weglassung beruht auf purer Nachlässigkeit, denn der zweite Teil der opisthographen Tafel findet sich in *ICUR* X 26986. Vgl. *Arctos* 37 (2003) 205; *Gnomon* 76 (2004) 416.

3403 aus *BAC* 4. serie 6 (1888–1889) 10: Stammt aus Priscilla, fehlt aber in Band IX der *ICUR*. Vgl. *Repertorium der christlich-antiken Sarkophage* I (1967) 247 Nr. 612; *Arctos* 33 (1999) 201f. Bedauerliche Weglassung, denn der Text hat einen interessanten Wortlaut: *spiritum Parhesiastae in pace; scripsit [---]*.

3463 aus de Rossi II 273 Nr. 3 ungewisser Herkunft. Fehlt in Band I der *ICUR*, wo sie den Sitz im Leben hätte. Zur Geschichte des Textes und zu seiner Erklärung s. *Arctos* 46 (2012) 231.

3844 aus *NSc* 1895, 203. Epitaph einer *Gemmula*, gefunden in einer christlichen Grabstätte nahe dem Colosseo. Spät, kaum vor dem 6. Jh.; in der Zeit konnten also Begräbnisse im Stadtbereich beliebig stattfinden, als die Friedhöfe

über den Katakomben verlassen wurden. Dieser Text gehört also deutlich zu den Intramurana, die Gattung ist aber die der Grabinschriften des 6. Jh. (wenn nicht 7.) Jh., wie wir sie aus unzähligen Beispielen aus den *ICUR* kennen. Ähnlicher Fall 3866 aus *NBAC* 15 (1909) 141 (6. Jh., ohne 7. Jh. auszuschließen), in einem Grab in der Nähe von S. Cecilia in Trastevere gefunden.

3855 und 3856 sind ebenfalls Grabinschriften, die ihren Sitz in den *ICUR* hätten; sie sind aber wohl mittelalterlich,⁸ was ihre Auslassung in den *ICUR* rechtfertigt.

3891 C aus Marangoni, *Cose gentilesche e profane* (1744) aus Kallistus. Versehentlich aus *ICUR* IV weggefallen, nachträglich aber von A. Ferrua, *RAC* 51 (1975) 237 für diese Katakombe gerettet (mit besserer Lesung anhand des Originals, das sich in Florenz befindet).

4325 aus Muratori 1959, 6; war in der Hermes-Katakombe, fehlt aber im Band IX der *ICUR*. Vgl. *Arctos* 46 (2012) 231; 48 (2014) 409.

4342 aus de Rossi I 174 (vgl. S. 575, Suppl. 1525 und Ferrua, *ILCV* IV S. 38), der sie in einer römischen Katakombe überliefert. de Rossi hielt den Text für modern, und in der Tat sind die drei auf uns gelangten Exemplare der Inschrift neu, sie geben aber zweifellos den Text einer echten Inschrift wieder, deren Archetyp verloren gegangen ist. Wahrscheinlich durch de Rossis Urteil beeinflusst, hat der Editor des ersten Bandes der *ICUR* Silvagni den Text verworfen, dieser hätte es aber verdient, dort zugänglich gemacht zu werden dort. Vgl. *Arctos* 48 (2014) 409.

4766. Die Inschrift, ehemals in Ss. Cosma e Damiano, wurde von Bücheler, *CLE* 1416 'ex Lerschi schedis' publiziert (es dürfte sich um Laurenz Lersch handeln, zu welchem vgl. F. Hagen, *ADB* 18 [1883] 428–31). Der Text hätte die Aufnahme in den ersten Band der *ICUR* verdient. Dasselbe gilt für 4788.

Universität Helsinki

⁸ So auch A. Ferrua, *Nuove correzioni alla silloge del Diehl* *ILCV*, Città del Vaticano 1981, 129.